7.2. Záväzky

Záväzky podľa doby splatnosti

Záväzky podľa doby splatnosti	Stav k 31.12.2009	Stav k 31.12.2010
Krátkodobé záväzky spolu, z toho:	**162 272,17**	**269 503,02**
Záväzky v lehote splatnosti	160 998,02	165 117,00
Záväzky po lehote splatnosti	1 274,15	104 386,02

Záväzky mestskej časti na účte 321 100 – dodávatelia predstavujú k 31.12.2010 čiastku celkom 269.503,02 Eur.. Z tejto sumy má mestská časť najvyšší záväzok voči spoločnosti Aquastav, a.s. za vyúčtovaciu faktúru za vybudované kanalizačné prípojky v sume 85.000 Eur a voči spoločnosti Bau3mex, a.s. za vykonané práce na výstavbe novej materskej školy v sume 63.642,91 Eur.

V rámci záväzkov po lehote splatnosti eviduje mestská časť tieto dodávateľské faktúry:

Záväzky k 31.12.2010 po lehote splatnosti			
Dátum splatnosti	**EVČ faktúry**	**Názov dodávateľa**	**FD po lehote splatnosti v €**
30.12.2008	1114/08	Pozemkové spoločenstvo	1 274,15
07.03.2010	140	Slovakia Energy s.r.o.	337,55
09.04.2010	192	Telemont Slovensko	1 154,48
13.04.2010	200	Telemont Slovensko	172,72
24.05.2010	324	Telemont Slovensko	409,03
10.11.2010	715	Aquastav, a.s. - KP vyúčtovanie	85 000,00
13.12.2010	882	ZŠsMŠ K. Brúderovej - energie	545,20
18.12.2010	857	Slovakia energy, a.s.	15 492,89
Záväzky po lehote splatnosti k 31.12.2010 spolu:			**104 386,02**

Po lehote splatnosti dlhšie ako jeden rok je jedna dodávateľská faktúra v sume 1.274,15 Eur, kde prebieha rokovanie o jej ďalšej úhrade. Dodávateľské faktúry voči spoločnosti Telemont Slovensko a Slovakia energy, a.s. boli reklamované a k faktúre od ZŠsMŠ bola zaslaná výzva na doplnenie rozpisu. Mestská časť má so spoločnosťou Aquastav, a.s. dohodnutý splátkový kalendár.

8. Ostatné dôležité informácie

8.1. Prijaté granty a transfery

V roku 2010 mestská časť prijala nasledovné granty a transfery:

Granty a transfery (bežné + kapitálové)	Upravený rozpočet na rok 2010	Skutočnosť k 31.12.2010	%
	v €	v €	
300 - Bežné granty a transfery	**387 173,11**	**386 184,25**	**99,74**
311 - Tuzemské bežné granty	**9 300,00**	**9 299,00**	**99,99**
Grant - Streetball tour Vajnory	9 300,00	9 299,00	99,99
312 - Transfery v rámci sektora verejnej správy, v tom:	**377 873,11**	**376 885,25**	**99,74**
Matričná činnosť	4 550,00	4 551,05	100,02
Stavebný úrad	4 527,50	4 527,34	100,00
Register obyvateľov - ohlasovňa	1 600,00	1 606,77	100,42
Príspevok v hmotnej núdzi (ÚPSVaR)	100,00	62,05	62,05
Refundácia odmeny skladníka CO	300,00	278,40	92,80
Voľby, referendum	7 685,01	7 685,26	100,00
Špeciálny SÚ	195,00	190,76	97,83
Ochrana prírody a krajiny	85,00	87,64	103,11
Štátna vodná správa	280,00	329,68	117,74
Školstvo - PK - normatívne	303 853,00	303 853,00	100,00
Školstvo - dopravné - nenormatívne	2 511,60	1 527,30	60,81
Školstvo - vzd. poukazy - nenormatívne	7 067,00	7 067,00	100,00
Školstvo - predškolská výchova	4 211,00	4 211,00	100,00
Sociálna oblasť	663,00	663,00	100,00
Účelová dotácia - výpadok DzP FO	37 245,00	37 245,00	100,00
Dotácia MK SR - kniha K. Brúderová	3 000,00	3 000,00	100,00

Granty a transfery (bežné + kapitálové)	Upravený rozpočet na rok 2010	Skutočnosť k 31.12.2010	%
	v €	v €	
321 - Kapitálové granty a transfery	**481 830,00**	**480 307,54**	**99,68**
Zateplenie školy (Ekofond)	21 380,00	21 383,84	100,02
Na výstavbu MŠ	100 000,00	100 000,00	100,00
"Cyklotrasy Vajnory"	0,00	0,00	-
MVaRR SR - "Námestie"	200 000,00	200 000,00	100,00
"Námestie" - ostatatné príspevky	30 000,00	28 477,00	94,92
"Zóna Rybničná"	100 000,00	100 000,00	100,00
Výstavba ihrísk	0,00	0,00	-
MK SR - Vajnorský ľudový dom (VĽD)	18 000,00	18 000,00	100,00
"VĽD" - ostatné príspevky	12 450,00	12 446,70	99,97

8.2. Poskytnuté dotácie

V roku 2010 mestská časť poskytla zo svojho rozpočtu dotácie v zmysle VZN č. 5/2008 o poskytovaní finančných dotácií z rozpočtu mestskej časti Bratislava-Vajnory. Celková suma poskytnutých dotácií v roku 2010 predstavovala 15.500,00 Eur. Jednotlivé dotácie boli schválené uznesením miestneho zastupiteľstva č. 395/2010 a 439/2010

Príjemca dotácie	Výška schválenej dotácie	Názov projektu
CPPP-Centrum ped.-psych. poradenstva	300,0	projekt PUZZLE - uznesenie č. 395/10
FK Cepit	6 200,0	Telesná kultúra a šport - rozvoj futbalu vo Vajnoroch
Katolícka jednota Slovenska	400,0	Podpora duchovného a kultúrneho rozvoja obyvateľov Vajnôr
Miestny spolok Sl. červeného kríža	400,0	Kurzy prvej pomoci pre žiakov ZŠ, MÚ, Senior klub
Poľovnícke združenie Družstevník - Vajnory	480,0	Ochrana a tvorba životného prostredia
Skautská gilda Vajnory	200,0	Udržiavanie tradícií priateľstva, kultúry a vzájomnej pomoci
Slovenský skauting - 110. zbor Vajnory	500,0	Skautský rok 2010 vo Vajnoroch - cieľom je výchova detí a mládeže

Príjemca dotácie	Výška schválenej dotácie	Názov projektu
TJ Družstevník Vajnory	1 120,0	Celoštátna 2. liga hádzanej
TJ Družstevník Vajnory	200,0	Francúzsko - Dión - turnaj slovensko-francúzskeho priateľstva
TYPOARS, s.r.o.	1 000,0	Galéria - propagácia Vajnôr realizo-vaním výstav a kultúrnych akcií
Vajnorský okrášľovací spolok	1 000,0	Zachovanie kultúrneho dedičstva - výchova tanečníkov
Vajnorský okrášľovací spolok	500,0	Prezentácia kultúrneho dedičstva Vajnôr v zahraničí
Združenie detí a umenie	1 000,0	Tvorivé dielne pre deti a dospelých
ZŠ Jána Pavla II.	2 200,0	Úprava a adaptácia multifunkčného ihriska
S p o l u poskytnuté dotácie v roku 2010	**15 500,0**	

8.3. Významné investičné akcie v roku 2010

Najvýznamnejšie investičné akcie realizované v roku 2010:

- výstavba novej materskej školy,
- revitalizácia centrálneho námestia,
- pokračovanie vo výstavbe kanalizácie,
- rekonštrukcia a záchrana NKP „Vajnorský ľudový dom"
- výstavba multifunkčného ihriska – „Zóna Rybničná",
- zahájenie prác súvisiacich s výstavbou BMX areálu,
- výstava chodníkov,
- pokračovanie v obstarávaní ÚPZ Cepit,
- zahájenie obstarávania ÚPZ Nemecká dolina, Šuty a pod.

8.4. Predpokladané investičné zámery mestskej časti

Predpokladané investičné akcie realizované v budúcich rokoch:

- v roku 2011 dokončenie výstavby bikrosovej dráhy,
- v období rokov 2011 – 2013 zrekonštruovať Vajnorský ľudový dom,
- do roku 2012 dokončiť výstavbu kanalizácie v mestskej časti,
- v roku 2011 dokončiť rekonštrukčné práce na centrálnom námestí,
- zrekonštruovať zdravotné stredisko,
- vybudovať cyklotrasy, prepojiť mestskú časť od začiatku až po koniec k.ú. Vajnory,
- do roku 2013 zrekonštruovať Kultúrne zariadenie na Baničovej ulici

8.5. Udalosti osobitného významu po skončení účtovného obdobia

Mestská časť nezaznamenala žiadnu udalosť osobitného významu po skončení účtovného obdobia.

9. Stanovisko miestneho kontrolóra

Stanovisko miestneho kontrolóra k záverečnému účtu mestskej časti za rok 2010 tvorí prílohu č. 11.1.

10. Správa nezávislého audítora

Správa nezávislého audítora k účtovnej závierke mestskej časti za rok 2010 je uvedená v prílohe č. 11.4.

11. Prílohy

11.1. Stanovisko miestneho kontrolóra k záverečnému účtu mestskej časti za rok 2010

11.2. Súvaha k 31.12.2010

11.3. Výkaz ziskov a strát k 31.12.2010

11.4. Správa nezávislého audítora k účtovnej závierke k 31.12.2010

11.5. Správa o činnosti Vajnorskej podpornej spoločnosti, s.r.o. za rok 2010

V Bratislave, dňa 06.06.2011

MESTSKÁ ČASŤ
BRATISLAVA - VAJNORY
Roľnícka ul. č. 109
831 07 Bratislava
– 6 –

Ing. Mária Poráziková
zodpovedná osoba za vypracovanie

Ing. Ján Mrva
štatutárny orgán

11. Prílohy

11.1.

Stanovisko miestneho kontrolóra k záverečnému účtu mestskej časti za rok 2010

MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA – VAJNORY
Roľnícka 109, 831 07 Bratislava 36
Miestny kontrolór

Stanovisko

miestneho kontrolóra k návrhu Záverečného účtu Mestskej časti Bratislava -Vajnory za rok 2010

V zmysle zákona č. 102/2010 Z. z. ktorým sa mení a dopĺňa zákon Slovenskej národnej rady č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, predkladám odborné stanovisko k návrhu záverečného účtu Mestskej časti Bratislava Vajnory za rok 2010.

Odborné stanovisko (ďalej len stanovisko) som spracoval na základe návrhu záverečného účtu Mestskej časti Bratislava –Vajnory za rok 2010.

A. VÝCHODISKÁ SPRACOVANIA ODBORNÉHO STANOVISKA K NÁVRHU ZÁVERečNÉHO ÚČTU

Pri spracovaní stanoviska som vychádzal z posúdenia predloženého návrhu záverečného účtu Mestskej časti Bratislava – Vajnory.

1.Zákonnosť predloženého návrhu záverečného účtu Mestskej časti Bratislava – Vajnory za rok 2010.

Súlad so všeobecne záväznými právnymi predpismi

Návrh záverečného účtu Mestskej časti Bratislava – Vajnory za rok 2010 (ďalej len „návrh záverečného účtu") bol spracovaný v súlade so zákonom č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov a zohľadňuje aj ustanovenia zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a zákona č. 597/2003 Z. z. o financovaní základných škôl, stredných škôl a školských zariadení a ostatné súvisiace právne predpisy.
Účtovníctvo mestskej častí je vedené v zmysle zákona c. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a v zmysle opatrenia Ministerstva financií SR z 8. augusta 2007 c. MF/16786/2007-31, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o postupoch účtovania a rámcovej účtovej osnove pre rozpočtové organizácie, príspevkové organizácie, štátne fondy, obce a vyššie územné celky. V zmysle citovaných zákonov bola ročná účtovná závierka za rok 2010 overená nezávislým audítorom.

Dodržanie informačnej povinnosti

Návrh záverečného účtu bol verejne sprístupnený na úradnej tabuli dňa 14.06.2011 a internetovej stránke obce v zákonom stanovenej lehote. v súlade § 16 ods. 9 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy.

Dodržanie povinnosti auditu

Mestská časť Bratislava – Vajnory v súlade s ustanovením § 16 ods. 3 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a zákona č. 431/2002 o účtovníctve, splnila povinnosť dať si overiť účtovnú závierku nezávislému audítorovi určeného pre Mestskú časť Bratislava – Vajnory za rok 2010. Stanovisko externého auditu tvorí súčasť prílohy návrhu záverečného účtu.

2. Metodická správnosť predloženého záverečného účtu Mestskej časti Bratislava – Vajnory za rok 2010

Predložený návrh záverečného účtu bol spracovaný podľa § 16 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy. Obsahuje najmä údaje o plnení rozpočtu v členení podľa § 10 ods. 3 tohto zákona v súlade s rozpočtovou klasifikáciou, bilanciou aktív a pasív, prehľad o stave a vývoji dlhu, údaje o hospodárení rozpočtových organizácií a právnických osôb v pôsobnosti Mestskej časti Bratislava – Vajnory.

Údaje o plnení rozpočtu boli spracované podľa rozpočtovej klasifikácie v zmysle opatrenia MF SR č. MF/010175/2004-42 zo dňa 8.decembra 2004 v znení dodatkov, ktorým sa stanovuje druhová, organizačná a ekonomická klasifikácia rozpočtovej klasifikácie, ktorá je záväzná pri zostavovaní, sledovaní a vyhodnocovaní rozpočtov územnej samosprávy.
Návrh záverečného účtu v oblasti *príjmov* bol spracovaný podľa ekonomickej klasifikácie na úrovni hlavnej kategórie a položky.
Návrh záverečného účtu v oblasti *plnenia rozpočtu výdavkov* bol spracovaný a predložený podľa funkčnej klasifikácie na úrovni oddiel, skupina, trieda, podtrieda a podľa ekonomickej klasifikácie na úrovni hlavnej kategórie a kategórie.

B. SPRACOVANIE ZÁVEREČNÉHO ÚČTU

Mestská časť Bratislava – Vajnory postupovala podľa § 16 ods. 1 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a po skončení rozpočtového roka údaje o rozpočtovom hospodárení súhrne spracovala do záverečného účtu. V súlade s § 16 ods. 2 tohto zákona finančne usporiadala svoje hospodárenie vrátane finančných vzťahov k zriadenej právnickej osobe, ktorej poskytla prostriedky zo svojho rozpočtu. Ďalej usporiadala finančné vzťahy k ŠR. Predložený návrh záverečného účtu obsahuje povinné náležitosti podľa § 16 ods. 5 zákona č. 583/2004 Z. . o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy: údaje o plnení rozpočtu podľa § 10 ods. 3 tohto zákona v súlade s rozpočtovou klasifikáciou, bilanciu aktív a pasív, prehľad o stave a vývoji dlhu a údaje o hospodárení rozpočtovej organizácie a právnickej osobe v pôsobnosti Mestskej časti Bratislava – Vajnory.

1. ÚDAJE O PLNENÍ ROZPOČTU

Rozpočet Mestskej časti Bratislava - Vajnory na rok 2010 a prognózy na roky 2011 a 2012 bol schválený uznesením miestneho zastupiteľstva č. 389/2009 dna 17.12.2009.

Schválený rozpočet na rok 2010 bol v priebehu rozpočtového roka upravovaný.
- prvá zmena schválená dna 18.03.2010 uznesením č. 417/2010
- druhá zmena schválená dna 28.10.2010 uznesením č. 484/2010
- tretia zmena schválená dna 15.12.2010 uznesením č. 26/2010

Bilancie príjmov a výdavkov rozpočtu za rok 2010

V EUR

Ukazovateľ / rozpočet na rok 2010	Schválený rozpočet	Upravený rozpočet	Skutočnosť k 31.12.2010
1. Príjmy celkom, z toho	5 100 775,0	3 310 850,36	3 146 003,18
Bežné príjmy	1 768 770,0	1 872 125,96	1 780 207,86
Kapitálové príjmy	2 566 785,0	678 230,00	625 400,93
Finančné operácie príjmové	765 220,0	760 494,40	740 394,39
2. Výdavky celkom, z toho:	5 066 685,0	3 310 464,35	3 145 308,93
Bežné výdavky celkom	1 506 635,0	1 598 392,96	1 537 843,50
Kapitálové výdavky celkom	3 560 050,0	1 712 071,39	1 607 465,43
Finančné operácie výdavkové	33 200,0	0,00	0,00
Bilancia príjmov a výdavkov = 1 - 2	**890,0**	**386,01**	**694,25**

Celkové prímy rozpočtu mestskej časti boli splnené na 94,32 %.Najväčší výpadok bol zaznamenaný na položke 111 – dane z príjmov fyzických osôb. Suma poukázaná magistrátom v roku 2010 predstavovala 722.206,00 Eur, čo je v absolútnom vyjadrení oproti roku 2009 menej o 211.884,00 Eur. V priebehu roku bola štátom obciam poskytnutá dotácia na financovanie bežných výdavkov z titulu výpadku dane z príjmov fyzických osôb. Mestskej časti boli poukázané prostriedky objeme 37.245,00 Eur. Magistrát aspoň čiastočné kompenzoval výpadok dane z príjmov fyzických osôb daňou z nehnuteľností . Avšak aj zvýšeným príjmom tejto dane predstavoval rozdiel medzi súčtom príjmov z výnosu dane z príjmov fyzických osôb a dane z nehnuteľnosti oproti roku 2010sumu 114.285,88 Eur.
Výsledkom celkového rozpočtového hospodárenia mestskej časti Bratislava – Vajnory za rok 2010 je prebytok rozpočtu zistený podľa ustanovenia § 16 ods. 6 zákona č. 583/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov vo výške 694,25 Eur a je zdrojom rezervného fondu

Prehľad o stave a vývoju dlhu mestskej časti
V roku 2010 mestská časť dočerpala dlhodobý investičný bankový úver z Dexia banka Slovensko, a.s. na financovanie kapitálových výdavkov – na výstavbu novej materskej škôlky. Mestská časť nevstupuje do úverových vzťahov, ktoré by mohli narušiť vyrovnanosť rozpočtu alebo ohroziť jej platobnú schopnosť.

Výška poskytnutého úveru zo dna 17.07.2009	-	912 832,00
Výška poskytnutého úveru zo dna 28.12.2010	-	121 608,00
Povolené prečerpanie k 31.12.2010	- kontokorentný úver	103 000,00
Záväzky celkom zo splácania návratných zdrojov financovania	-	1 137 440,00
Celková suma dlhu v % k 31.12.2010		**59,98**

Dôležitým ukazovateľom je celková suma dlhu mestskej časti, ktorú musí udržiavať pod úrovňou 60 % skutočné naplnených bežných príjmov predchádzajúceho roku. Povinnosť sumy ročných splátok istiny a úrokov návratných zdrojov financovania, ktorá nesmie prekročiť 25 % skutočných bežných príjmov mestskej časti bude mestská časť dodržiavať od roku 2011, kedy je povinnosť uhradiť prvé splátky istiny úveru.

2. STAVY BANKOVÝCH ÚČTOV K 31.12.2010

SPOLU na bankových účtoch	43 436,07
SPOLU na fondových účtoch	12 982,46
SPOLU na bankových účtoch vrátane fondových	56 418, 53

Rozpočet mestskej časti Bratislava – Vajnory na rok 2010 bol zostavený v zmysle § 10 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a jeho vnútorné členenie je v súlade s týmto zákonom. Obsahuje bežný a kapitálový rozpočet v členení na príjmy a výdavky a finančné operácie. V rozpočte sú vyjadrené finančné vzťahy k ŠR v rámci financovania prenesených kompetencií štátu a finančné vzťahy k zriadeným rozpočtovým a právnickým subjektom.

Vykázaný výsledok hospodárenia bol zistený v súlade s § 2 písm. b) a c) a § 10 ods. 3 písm. a) a b) zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy.

C. ZÁVER

Návrh záverečného účtu Mestskej časti Bratislava – Vajnory je spracovaný v súlade s ustanovením § 16 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a obsahuje všetky predpísané náležitosti podľa § 16 ods. 5 tohto zákona.

Návrh záverečného účtu Mestskej časti Bratislava – Vajnory za rok 2010 v zmysle § 9 ods. 2 zákona č. 102/2010 o obecnom zriadení a v súlade s ustanovením § 19 ods. 9 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy **bol zverejnený dňa 14.júna 2011 , čo je v stanovenom termíne, spôsobom obvyklým pred jeho prerokovaním.**
Ročná účtovná závierka na rok 2010 a hospodárenie Mestskej časti Bratislava za rok 2010 v súlade s § 9 ods. 4 zákona č. 102/ Zb. o obecnom zriadení a v súlade s § 16 ods. 3 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy **boli overené externým audítorom.**
Účtovná závierka za rok 2010 bola vykonaná podľa zákona č. 431/2002 Z, z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.
Účtovná závierka za rok 2010 vyjadruje verne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu Mestskej časti Bratislava – Vajnory k 31.12.2010

a výsledok hospodárenia za uvedený rok je v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve.

V zmysle § 16 ods. 10, písm. a)zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, **odporúčam** Miestnemu zastupiteľstvu uzatvoriť rokovanie k návrhu záverečného účtu Mestskej časti Bratislava – Vajnory za rok 2010 výrokom:

„schvaľuje celoročné hospodárenie bez výhrad".

Vajnory, 14.06.2011

Ing. Martin Križan
miestny kontrolór